

## صحيفة بيانات السلامة



## سيف جارد يونيفرسال ، اي اس ، مركب ب

## القسم 1. الاسم (بيان المنتج)

معرف المنتج :	سيف جارد يونيفرسال ، اي اس ، مركب ب
كود المنتج :	1063
وصف المنتج :	مادة مصلبة.
نوع المنتج :	سائل.
وسائل التعريف الأخرى :	غير متوفرة.

الاستخدام الموصى به للمادة الكيميائية وقيود الاستخدام

## الاستخدامات التي تم تعينها

- الاستخدام الصناعي coatings in Use
- الاستخدام المهني coatings in Use

## تفاصيل بيانات المورد

Jotun UAE Ltd. L.L.C. :  
 P.O.Box 3671, Dubai, U.A.E.  
 Tel: 009714 3395000  
 Fax:009714 3380666

Jotun Abu Dhabi L.L.C.  
 P.O.box-3714  
 Abu Dhabi U.A.E.  
 Tel: 00971 2 5510300  
 Fax:00971 2 5510232

SDSJotun@jotun.com

Jotun AS, Norway :  
 +47 33 45 70 00

رقم هاتف الطوارئ

## القسم 2. بيان الأخطار

## تصنيف المادة أو الخليط

سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3  
 سمية حادة (بالفم) - الفئة 5  
 تأكل/تبיעج الجلد - الفئة 1 جيم  
 تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1  
 التحسس الجلدي - الفئة 1  
 الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3

عناصر بطاقة الوسم في النظام ن م  
 صور توضيحية للأخطار



كلمة التنبية : خطر.

## القسم 2. بيان الأخطار

### عبارات المخاطر

سائل وبخار لهوب.  
قد يضر إذا ابتلع.  
يسbib حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.  
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### عبارات التحذير

توضع قفازات للحمایـ / ملابس للحمايةـ وقاـء للعينـ بـأـلـوـجـهـ . ثـحـظـ بـعـيـداـ عـنـ الـحرـارـةـ ، وـالـأـسـطـحـ السـاخـنـةـ ، وـالـشـرـرـ ، وـالـلـهـبـ الـمـكـشـفـ ، وـمـصـادـرـ الـاشـتعـالـ الـأـخـرـىـ . مـنـعـ التـنـخـينـ . تـجـنبـ اـنتـشـارـ المـادـةـ فـيـ الـبـيـئةـ . تـجـنبـ تـقـنـسـ الـبـخـارـ .  
في حالة الاستنشاق: اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً. في حالة الاتلاع: اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً.  
يشطف الفم. لا تجرِ المريض على النقيو. في حالة سقوط المادة على الجلد (أو الشعر): ازرع الملابس الملوثة فوراً.  
يشطف الجلد بالماء. اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً. تنفس الملابس الملوثة قبل إعادة استخدامها. في حالة سقوط المادة على الجلد: يغسل بوفرة من الماء. إذا حدث تبيّح أو طفح جاهي: تطلب استشارة الطبيب. في حالة دخول العين:  
تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. اطلب مركز السموم أو الطبيب فوراً.  
غير قابل للتطبيق.

تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

**الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف :** لا توجد.

## القسم 3. التركيب/معلومات عن المكونات

**مادة/مستحضر:** خليط

**وسائل التعريف الأخرى:** غير متوفرة.

CAS رقم	%	اسم المكون
68512-30-1	≥50 - ≤75	Phenol, methylstyrenated
68082-29-1	≥10 - <25	fatty acids, c18-unsatd., dimers, polymers with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine
100-51-6	≤10	benzyl alcohol
135108-88-2	<10	formaldehyde, polymer with benzenamine, hydrogenated
1330-20-7	≤10	xylene
90-72-2	≤9.1	2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol
100-41-4	≤3	ethylbenzene
69-72-7	<1	salicylic acid

على حد علم المؤرد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد أية مكونات أو مكونات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئية تستدعي الإبلاغ عنها في هذا القسم.

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

### وصف إجراءات الإسعافات الأولية الازمة

#### لامسة العين

احضر المساعدة الطبية فوراً. اطلب مركز السموم أو الطبيب. يُراعى دفع الماء على العين فوراً، ورفع الجفون العلوية والسفلى من حين لآخر. يُراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يجب معالجة الحروق الكيميائية فوراً بواسطة طبيب.

احضر المساعدة الطبية فوراً. اطلب مركز السموم أو الطبيب. أخرج المصاب إلى الهواءطلق ثم ضعه في وضعية مرية بالسبة للتنفس. في حالة وجود شك بأن الأذننة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنقطاع التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين. قد تتضمن عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. في حالة فقدان الوعي، ضع المترعرع في وضعية الإفافة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يُراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرخي كل خانق من الثياب كالياقة أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط. في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً أجيلاً. قد يكون من الضروري أن يظل

#### استنشاق

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

الشخص المعروض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.

### لامسة الجلد

: أحضر المساعدة الطبية فوراً. اطلب مركز السموم أو الطبيب. يغسل بوفرة من الصابون والماء. أزل الثياب والأحذية الملوثة. أغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يجب معالجة الحروق الكيميائية فوراً بواسطة طبيب. يُراعى التوقف عن التعرض في حالة ظهور آية شكاوى أو أعراض. يُراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يُراعى تنظيف الحذاء تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية.

### الابتلاع

: أحضر المساعدة الطبية فوراً. اطلب مركز السموم أو الطبيب. يُراعى المضمضة بالماء. يُراعى نزع الأطقم الستينية إن وُجدت. في حالة بلع المادة مع إحتفاظ الشخص بوعيه، يتم إعطائه كميات قليلة من الماء ليشربها. يُراعى التوقف لو شعر الشخص المعرض بالغثيان إذ أن التقى ينطوي على خطورة. لا تحرض على القيء إلا إن طلب أحد أعضاء الطاقم الطبي منك أن تقوم بهذا. ينبغي الإبقاء على الرأس منخفضاً أثناء القيء كي لا يدخل القيء إلى الرئتين. يجب معالجة الحروق الكيميائية فوراً بواسطة طبيب. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المترعرع في وضعية الإنفافة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يُراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرجو كل خانق من الثياب كالياقة أو ربطة العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

### أهم الأعراض/التغيرات، الحادة والمتاخرة

#### آثار صحية حادة كامنة

- : يسبب تلفاً شديداً للعين.
- : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- : تسبب حروقاً شديدة. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
- : قد يضر إذا ابتلاع.

### علامات/عراض فرط التعرض

#### لامسة العين

: الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

- الم
- الدمعان
- احمرار

#### استنشاق

: ليست هناك بيانات معينة.

: الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

- الم أو تهيج
- احمرار

قد تحدث قرحة

#### لامسة الجلد

: الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

- آلام المعدة

#### الابتلاع

### بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية

#### ملحوظات للطبيب

: في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعروض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.

#### معالجات خاصة

: لا يوجد علاج محدد.

: يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تتطوّر عملية الإنعاش من الفم إلى القم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. أغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

#### حماية فريق الإسعافات الأولية

راجع المعلومات الخاصة بالسمية (القسم 11)

## القسم 5. تدابير مكافحة النار

### وسائل الإطفاء

**وسائل الإطفاء المناسبة**

: استخدم مادة كيماوية حافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.

: لا تستخدم المياه النافثة.

**وسائل الإطفاء غير المناسبة**

: سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطير الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تتغير الحاوية، مع خطير حدوث انفجار لاحق. هذه المادة ضارة بالحياة المائية وتتأثر بها طولية الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصادر أو المجاري الصحية.

: قد تتحوّل نواتج الإنحلال المواد الآتية:

- ثاني أكسيد الكربون
- أول أكسيد الكربون
- اكاسيد النيتروجين

### نوافع تحلل حراري خطيرة

## القسم 5. تدابير مكافحة النار

- معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء**
- يراعي عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.
- معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء**
- ينبغي أن يرتدي مكاففو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكافي ذاً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب.

## القسم 6. تدابير مواجهة التسرب العارض

### لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

- للأفراد من خارج فريق الطوارئ**
- يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعي إخلاء المناطق المجاورة. يراعي عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعي تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. منع استخدام أسمهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يُراعي توفير تهوية كافية. يراعي ارتداء منافس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.
- لمسعفي الطوارئ**
- إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسينان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

- الاحتياطات البيئية**
- تجنب تاثير المادة المنسكبة وجرائها السطحي ووصولها إلى التربة و المجرى المائي والبواقيات ومجاري الصرف. يُراعي إبلاغ السلطات المعنية لو تسبّب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجرى المائي، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة باليئة إذا انتشرت بكميات كبيرة.

### طرائق ومواد الاحتواء والتخلص

#### انسكاب صغير

- يراعي وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعي نقل الأووعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بازالةه بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطرحها في وعاء مهملاً مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

#### انسكاب كبير

- يراعي وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعي نقل الأووعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بواقيات الصرف، والمجرى المائي، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعي غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالتالي. يُراعي احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكولييت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية (انظر القسم 13). تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماسنة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب. ملاحظة: أنظر القسم 1 لمعرفة معلومات الاتصال الخاصة بالطواريء والقسم 13 بشأن التخلص من النفايات.

## القسم 7. المناولة والتخزين

### احتياطات المناولة المأمونة

#### إجراءات للحماية

- يراعي ارتداء أجهزة الواقية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يراعي عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسيس الجلد في أيٍ من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب ملامستها الأعين أو الجلد أو الثياب. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظر ابتلاعها. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعي ارتداء منافس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. منع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعي الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة معتمدة مصنوعة من مادة متواقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعي التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعي استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعي اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهرباء الساكتة. الأووعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

#### إرشادات حول الصحة المهنية العامة

- يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. أخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة ل الطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

#### متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

- خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعي تخزينها في منطقة منعزلة و معتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمقاييس. يُراعي التخلص من كافة مصادر الإشعال. يُراعي الفصل عن المواد المؤكيدة. يُراعي غلق الواقع تماماً ممكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأووعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافى حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعي استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتواقة قبل المناولة أو الاستخدام.

## القسم 7. المناولة والتخزين

**انظر لوائح البيانات التقنية/ التغليف للحصول على مزيد من المعلومات**

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

**بارامترات التحكم**

حدود التعرض المهني

لایو جد

مؤشرات التعرض البيولوجي

No exposure indices known.

الضوابط الهندسية المناسبة

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمعدات، كي يتسمى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لتنزيع الثياب التي يُحتمل ثلوّتها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

يُوجِب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة معتمدة، عندما يُشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض للتاثير السائل، أو الضباب أو الغازات أو الأغبرة. إذا كان الاتصال ممكناً، ينبغي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يُشير التقييم إلى درجة أعلى من الحماية: نظارات التاثير الكيميائي وواقي الوجه أو أي منها إذا كانت هناك مخاطر استنشاق، فقد يلزم ارتداء جهاز التنفس كامل الوجه بدلاً من ذلك.

تدابير الحماية الفردية

إجراءات النظافة الشخصية

أدوات حماية الوجه/العين

حماية للجلد

حماية يدوية

يبيت هناك مادة قفازات واحدة أو توليفة مواد توفر مقاومة غير محددة لأي فرد أو توليفة كيموايات. زمن الاختراق يجب أن يكون أكبر من زمن الاستخدام النهائي للمنتج. يجب اتباع الإرشادات والتعليمات التي تقدمها جهة تصنيع القفاز بشأن استخدامه وتخزينه وصيانته واستبداله. ينبغي استبدال القفازات بانتظام وإذا ظهرت أي علامة على ثالث مادة القفار. دائماً من أن القفازات خالية من العيوب وأنها حُزنت واستخدمت على نحو سليم. قد يتزداد أداء القفاز أو فعاليته بسبب تلفه الفيزيائي/**الكيميائي** وسوء صيانته.

لاختيار المناسب لمواد القفازات مع التركيز على الأنواع المقاومة للمواد الكيميائية ووقت الاختراق، يرجى استشارة الجهة المختصة في المعايير المدنية للمواد الكيميائية.

لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع الفعارات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم.

على عمال التشغيل أن يرتدوا ملابس مضادة للشوаш (الكهرباء الساكنة) مصنوعة من الألياف الطبيعية أو من الالياف خالقة تقام به بحث الحرارة العالية

ينبغي انتقاء الأحداث الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تؤدي وما تتضمنه من خطأ ومتى، وأن يهدى أحد المؤذنون قبل مزاولة المأذن

بناءً على نوع الخطير والعرض المحتمل، قم باختيار قناع التنفس المناسب مع المعيار أو المصادقة الملائمين. يجب استعمال أقنية التنفس وفقاً لبرنامج حماية الجهاز التنفسي لضمان تركيب ملائم، وتدريب ملائم وجانب استعمال أخرى مهمة ملائمة.

أدوات حماية الجسم

هـ قاية أخـ، لـ حـماـة الـحدـ

حماية تنفسية

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

لابد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس معتمدة وملائمة إذا كانوا معرّضين لتركيزات تتعدي حد التعرض. استخدام قناع التنفس مع فلتر الفحم والغبار خلال رش المنتج. في الأماكن المحصورة، يُراعى استخدام أجهزة تنفسية مزودة بالهواء أو بالهواء المضغوط. استخدم فلتر الفحم (A2) عند استعمال الروول أو الفرشاة

## القسم 9. الخواص الفيزيائية والكيميائية وخصائص السلامة

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

<u>المظاهر</u>							
الحالة الفيزيائية	: سائل.						
اللون	: بُنيّة اللون.						
الرائحة	: خاصية.						
عتبة الرانحة	: غير قابل للتطبيق.						
pH	: غير قابل للتطبيق.						
نقطة الانصهار/نقطة التجمد	: غير قابل للتطبيق.						
نقطة الغليان	: وأنى قيمة معروفة هي: C°136.1 (F°277) (ethylbenzene). المتوسط الترجيحي:						
نقطة الوميض	: C°270.99 (F°519.8).						
معدل التبخّر	: كأس مغلق: C°35 (F°95).						
القابلية على الاشتعال	: وأعلى قيمة معروفة هي: 0.84 (ethylbenzene) المتوسط الترجيحي: 0.43 مقارنًا بـ خلات البوتيل.						
الحد الأعلى/الأدنى للافجار أو القابلية للاشتعال	: غير قابل للتطبيق.						
الضغط البخاري	: و فيما يلي أكبر مدى معروف: أدنى: 1.3% أعلى 13% (alcohol benzyl).						
كثافة البخار النسبية	: وأعلى قيمة معروفة هي: 1.2 كيلوباسكال (9.3 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية) (ethylbenzene). المتوسط الترجيحي: 0.08 كيلوباسكال (0.6 مم زئبق) (عند 20 درجة مئوية).						
الكتافة	: وأعلى قيمة معروفة هي: 3.7 (الهواء = 1) (alcohol benzyl). المتوسط الترجيحي: 3.7 (الهواء = 1) 1.01 g/cm³.						
الذوبانية (نيات)	: <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center; padding: 2px;">وسائل الإعلام</th><th style="text-align: center; padding: 2px;">النتيجة</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center; padding: 2px;">ماء بارد</td><td style="text-align: center; padding: 2px;">غير قابل للذوبان</td></tr> <tr> <td style="text-align: center; padding: 2px;">ماء ساخن</td><td style="text-align: center; padding: 2px;">غير قابل للذوبان</td></tr> </tbody> </table>	وسائل الإعلام	النتيجة	ماء بارد	غير قابل للذوبان	ماء ساخن	غير قابل للذوبان
وسائل الإعلام	النتيجة						
ماء بارد	غير قابل للذوبان						
ماء ساخن	غير قابل للذوبان						
معامل تفريغ الأوكتانول/الماء	: غير متوفرة.						
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	: وأنى قيمة معروفة هي: C°382 (F°719.6) (tris(dimethylaminomethyl)phenol-2,4,6).						
درجة حرارة الانحلال	: غير متوفرة.						
ال الزوجة	: كينماتي (C°40 (F°104)): < 20.5 mm²/s (20.5 سنتي ستوك).						
خصائص الجسيمات	: غير قابل للتطبيق.						
حجم الجسيمات المتوسط	: <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center; padding: 2px;">وسائل الإعلام</th><th style="text-align: center; padding: 2px;">النتيجة</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center; padding: 2px;">ماء بارد</td><td style="text-align: center; padding: 2px;">غير قابل للذوبان</td></tr> <tr> <td style="text-align: center; padding: 2px;">ماء ساخن</td><td style="text-align: center; padding: 2px;">غير قابل للذوبان</td></tr> </tbody> </table>	وسائل الإعلام	النتيجة	ماء بارد	غير قابل للذوبان	ماء ساخن	غير قابل للذوبان
وسائل الإعلام	النتيجة						
ماء بارد	غير قابل للذوبان						
ماء ساخن	غير قابل للذوبان						

## القسم 10. الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

التفاعلية	: لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.
الثبات الكيميائي	: المنتج ثابت.
إمكانية التفاعلات الخطيرة	: لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.
الظروف التي ينبغي تجنبها	: يجب تجنب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب). لا تضغط، أو تقطع، أو تلحم بأي وسيلة، أو تثقب، أو نطحن، أو تعرض المحتويات للحرارة أو مصادر الاشتعال.
المواد غير المتوفقة	: تتفاعل أو غير متطابقة مع المواد التالية: مواد مؤكيدة.
نواتج الانحلال الخطيرة	: في ظروف التخزين والاستخدام العادي، من غير المنتظر أن تتوارد نواتج تحل خطيرة.

## القسم 11. المعلومات السامة

معلومات حول الآثار السامة

سمية حادة

اسم المكون/المنتاج	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
benzyl alcohol formaldehyde, polymer with benzenamine, hydrogenated xylene	LD50 بالفم	فأر	1230 مج / كجم	-
	LD50 بالفم	فأر	300 مج / كجم	-
	استنشاق بخار	فأر	11 مج / لتر	4 ساعات
	LD50 بالفم	فأر	4300 مج / كجم	-
	TDLo جلدي	أرنب	4300 مج / كجم	-
	LD50 بالفم	فأر	1673 مج / كجم	-
2,4,6-tris (dimethylaminomethyl) phenol ethylbenzene	LC50 استنشاق بخار	فأر - ذكور	11 مج / لتر	4 ساعات
	LD50 جلدي	أرنب	< 5000 مج / كجم	-
	LD50 بالفم	فأر	3500 مج / كجم	-

التهيج/التآكل

اسم المكون/المنتاج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الاختبار	التعرض	الملاحظة
Phenol, methylstyrenated	الجلد - مهيج خفيف	حيوان ثديي - غير محدد النوع	-	-	-
fatty acids, c18-unsatd., dimers, polymers with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine	الأعین - مهيجة	حيوان ثديي - غير محدد النوع	-	-	-
benzyl alcohol	الجلد - مهيج خفيف	حيوان ثديي - غير محدد النوع	-	-	-
xylene	الأعین - مهيج خفيف	حيوان ثديي - غير محدد النوع	-	-	-
2,4,6-tris (dimethylaminomethyl) phenol	الجلد - مهيج خفيف	أرنب	-	87 milligrams 8 ساعات	-
salicylic acid	الأعین - مهيج شديد	فأر	-	microliters 60 24 ساعات	-
الجلد - مهيج شديد	الأعین - مهيج خفيف	فأر	-	μg 50	-
الجلد - مهيج خفيف	الجلد - مهيج خفيف	حيوان ثديي - غير محدد النوع	-	0.25 ml	-
الجلد - مهيج خفيف	الجلد - مهيج شديد	حيوان ثديي - غير محدد النوع	-	-	-
الجلد - مهيج خفيف	الجلد - مهيج خفيف	حيوان ثديي - غير محدد النوع	-	-	-

الاستحساس.

اسم المكون/المنتاج	طريقة التعرض	الأنواع	نتيجة	الملاحظة
Phenol, methylstyrenated fatty acids, c18-unsatd., dimers, polymers with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine	الجلد. الجلد.	حيوان ثديي - غير محدد النوع حيوان ثديي - غير محدد النوع	استحساسية. استحساسية.	

التآكل على الجينات

غير متوفرة.

السرطنة

غير متوفرة.

السمية التناследية

اسم المكون/المنتاج	الخصوصية	السمية الأمومية	ذیقان نهاني	الأنواع	الجرعة	التعرض
salicylic acid	-	-	إيجابية	فأر	بالفم: 150 مج / كجم	-

## القسم 11. المعلومات السامة

### القابلية على التسبب في المسع

غير متوفرة.

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

الأعضاء المستهدفة	طريقة التعرض	الفئة	اسم المكون/المنتج
تهيج الجهاز التنفسى	-	الفئة 3	xylene

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

الأعضاء المستهدفة	طريقة التعرض	الفئة	اسم المكون/المنتج
الكليتان ما بعد امتصاص الكيس المحي	بالغم -	الفئة 2 الفئة 2	formaldehyde, polymer with benzenamine, hydrogenated ethylbenzene

### خطر الشفط في الجهاز التنفسى

النتيجة	اسم المكون/المنتج
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	xylene
خطر السمية بالشفط - الفئة 1	ethylbenzene

معلومات عن سبل التعرض المرجحة : غير متوفرة.

### آثار صحية حادة كاملة

- لاماسة العين** : يسبب تلفاً شديداً للعين.  
**استنشاق** : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
**لاماسة الجلد** : تسبب حروقاً شديدة. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
**الابتلاع** : قد يضر إذا ابتلع.

### اعراض متعلقة بالخواص السامة والكيميائية والفيزيائية

- لاماسة العين** : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
 الم  
الدموع  
احمرار  
لم يثبت هناك بيانات معينة.
- استنشاق** : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
 الم أو تهيج  
احمرار  
قد تحدث قروح  
الجلد
- لاماسة الجلد** : الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:  
 ألم المعدة  
آلام
- الابتلاع** :

### التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

#### التعرض قصير المدى

- التأثيرات الفورية المحتملة** : غير متوفرة.  
**التأثيرات المتأخرة المحتملة** : غير متوفرة.

#### التعرض طويل المدى

- التأثيرات الفورية المحتملة** : غير متوفرة.  
**التأثيرات المتأخرة المحتملة** : غير متوفرة.

#### آثار صحية مزمنة كاملة

غير متوفرة.

- عامة** : ما أن يحدث الاستحسان، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.  
**السرطنة** : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
**التاثير على الجينات** : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
**السمية التناследية** : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 11. المعلومات السامة

### القياسات الرقمية للسمية

#### تقديرات السمية الحادة

اسم المكون/المنتج	بالفم (مج / كجم)	جلدي (مج / كجم)	الاستنشاق (الجزء من المليون)	الاستنشاق (الأبخة) (مج / لتر)	الاستنشاق (الأغيرة والضباب) (مج / لتر)
سيف جارد بونيفيرسال ، إي إس ، مركب ب	3380.1	19066.7	N/A	76.9	N/A
benzyl alcohol	1230	N/A	N/A	11	N/A
formaldehyde, polymer with benzenamine, hydrogenated	300	N/A	N/A	N/A	N/A
xylene	N/A	1100	N/A	11	N/A
2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol	1673	N/A	N/A	N/A	N/A
ethylbenzene	N/A	N/A	N/A	11	N/A
salicylic acid	500	N/A	N/A	N/A	N/A

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

### السمية

النوع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
فشربيات - pugio Palaemonetes - السمك - promelas Pimephales - الطحالب - costatum Skeletonema - براغيث الماء - السمك - magna Daphnia - حديث الولادة - longispina Daphnia - حديث الولادة	حاد LC50 8500 ميكروجرام / لتر مياه البحر حاد LC50 13400 ميكروجرام / لتر الماء العذب حاد EC50 7700 ميكروجرام / لتر مياه البحر حاد EC50 2.93 مج / لتر حاد LC50 4.2 مج / لتر حاد LC50 32 ميكروجرام / لتر الماء العذب مزن NOEC 1 مج / لتر الماء العذب	xylene ethylbenzene salicylic acid
48 ساعات	حاد LC50 8500 ميكروجرام / لتر مياه البحر	xylene
96 ساعات	حاد LC50 13400 ميكروجرام / لتر الماء العذب	
96 ساعات	حاد EC50 7700 ميكروجرام / لتر مياه البحر	
48 ساعات	حاد EC50 2.93 مج / لتر	
96 ساعات	حاد LC50 4.2 مج / لتر	
48 ساعات	حاد LC50 32 ميكروجرام / لتر الماء العذب	
أيام 21	مزن NOEC 1 مج / لتر الماء العذب	

### الثبات والتحلل

القابلية على التحلل الحيوي	التحلل الضوئي	العمر النصفى المائي	اسم المكون/المنتج
بسرعة	-	-	benzyl alcohol
بسرعة	-	-	xylene
بسرعة	-	-	ethylbenzene

### القدرة على التراكم الأحيانى

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المكون/المنتج
مُنخفض	-	3.627	Phenol, methylstyrenated
مُنخفض	<100	0.87	benzyl alcohol
مُنخفض	219 إلى 209	-	formaldehyde, polymer with benzenamine, hydrogenated
مُنخفض	25.9 إلى 8.1	3.12	xylene
مُنخفض	-	0.219	2,4,6-tris
مُنخفض	-	3.6	(dimethylaminomethyl)phenol
مُنخفض	-	2.26 إلى 2.21	ethylbenzene
مُنخفض	-	-	salicylic acid

### القابلية على التحرك عبر التربة

#### معامل تقاسم التربة/الماء (Koc)

: غير متوفرة.

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

### التاثيرات الضارة الأخرى

## القسم 13. الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها

### طريق التصرف

**: ينبعي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حينما أمكن.** يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل والمنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبعي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية. ينبعي أن يعاد تدوير نهاية التغليف. ينبعي عدمأخذ الترميم أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مجدية. لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبعي الخطر عند مناولة الحاويات المفرغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قفصها. قد يؤدي البخار المتتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المستعملة ولا تلحمها ولا تسقّفها إلا إذا كانت قد ظفت تنظيفاً داخلياً تاماً. تجنب تناول المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجرى المائي و البالوعات ومجاري الصرف.

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

IATA	IMDG	UN	
UN3469	UN3469	UN3469	رقم الأمم المتحدة
مواد متصلة بالطلاء، لهوبي، أكالة	مواد متصلة بالطلاء، لهوبي، أكالة	مواد متصلة بالطلاء، لهوبي، أكالة	اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة
			فئة/فئات مخاطر النقل
III	III	III	مجموعة التعبئة
لا.	لا.	لا.	الأخطار البيئية

### معلومات إضافية

#### جدول الطوارئ F-E : IMDG

Segregation Group:

: ADR/RID

18 - Alkalies

رقمتعريف الخطير 38  
اشتراطات خاصة 163  
(D/E) كود النفق

**: احتياطات خاصة للمستخدم**  
النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائمًا وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

**: غير متوفرة.**  
النقل سائباً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

**: مجموعة فصل كود البحرية الدولية (IMDG)  
للبطانع الخطيرة**

18 - Alkalies

## القسم 15. المعلومات التنظيمية

### اللوائح الدولية

**كيماويات جداول القائمة 1 و 2 و 3 من معاهدة الأسلحة الكيماوية**

**بروتوكول مونتريال**

لم ترد بالقائمة.

**دولي (INTL) - اتفاقية ستوكهولم للملوثات العضوية طولية البقاء**

لم ترد بالقائمة.

**اتفاقية روتردام الدولية بشأن اجراء الموافقة عن علم مسبق**

لم ترد بالقائمة.

**بروتوكول آرهاوس للملوثات العضوية طولية البقاء و المعادن الثقيلة الصادر عن اللجنة الاقتصادية الأوروبية التابعة للأمم المتحدة**

## القسم 15. المعلومات التنظيمية

لم ترد بالقائمة.

## القسم 16. المعلومات الأخرى

### السيرة

29.05.2024 :	تاريخ الطبع
29.05.2024 :	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة
29.05.2024 :	تاريخ الإصدار السابق
1.01 :	نسخة
	مفتاح الاختصارات
ATE = نقير السمية الحادة	
BCF = معامل الترکز الحيوي	
GHS = النظام المتافق عالمياً لتصنيف وتوسيم المواد الكيميائية	
IATA = رابطة النقل الجوي الدولي	
IBC = حاوية سوائل وسيطة	
IMDG = البحرية الدولية للبضائع الخطرة	
LogPow = لوغاریتم معامل تجزئة الأولكتانول/الماء	
MARPOL = المعاهدة الدولية لمنع التلوث الناجم عن السفن، 1973 المُعَدّلة بموجب بروتوكول 1978.	
"ماربول" = التلوث البحري	
N/A = غير متوفرة	
SGG = مجموعة الفصل	
UN = الأمم المتحدة	

### الإجراءات المتبعة للحصول على التصنيف

التبرير	التصنيف
على أساس معطيات الاختبار	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
طريقة الحساب	سمية حادة (بالغم) - الفئة 5
طريقة الحساب	تأكل/تهيج الجلد - الفئة 1 جيم
طريقة الحساب	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1
طريقة الحساب	الحساس الجلدي - الفئة 1
طريقة الحساب	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3

### المراجع

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

### ملاحظة للمقاريء الكريء

تم تقديم المعلومات الواردة في هذا المستند وفقاً لأحدث المعلومات المتوفرة لدى شركة Jotun، وبناءً على الاختبارات المعملية والخبرة العملية. تعتبر منتجات Jotun من السلع شبه الجاهزة، وباعتبارها كذلك، فإن هذه المنتجات دانماً ما يتم استخدامها وفقاً لشروط معينة تحت رقابة شركة Jotun. ولا تضمن شركة Jotun أي شيء سوى جودة المنتج نفسه. تحفظ شركة Jotun الحق في تغيير البيانات المقدمة دون إخطار مسبق. وينبغي على المستخدمين الرجوع إلى شركة Jotun للحصول على الإرشادات الخاصة بمدى ملاءمة هذا المنتج بوجه عام لاحتياجاتهم الخاصة وللأستخدامات المحددة. وفي حالة التضارب بين إصدارات اللغات المختلفة من هذا المستند، فإن النسخة الإنجليزية (المملكة المتحدة) هي التي تكون سارية ويتم العمل بها.